

TERRARIUM MINI FAN



Silent Terrarium Mini Fan

Operating Instructions

Does not include an AC/DC-adaptor.

Technical data

- Airflow: 0.25 CFM
- Fan Speed: 7000 RPM
- Power Consumption 1W - DC: 5V - 0.20A
- Fan blades: 9

Read instructions thoroughly prior to installation and operation.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To guard against injury, basic safety precautions should be observed when handling the Exo Terra® Terrarium Mini Fan, including the following:

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS and all important notices on the appliance before using. Failure to do so may result in damage to unit.

CAUTION: The appliance is only to be used with a low voltage power adapter, corresponding to the voltage of the appliance.

1. For **INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY**, NOT for commercial use.
2. This appliance is **NOT** waterproof and **MUST** be protected from coming in contact with water. Do not immerse cord, plug or the device in water or another liquid.
3. Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
4. If the appliance falls into water, **DON'T** reach for it! First unplug it and then retrieve it. If the electrical components of the appliance get wet, unplug the appliance immediately.
5. Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
6. Do not operate any appliance if it has a damaged electrical cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. If the supply cord is damaged, it must be replaced only by the manufacturer's authorized service personnel or by a qualified electrician.
7. To avoid the possibility of the appliance plug or electrical outlet getting wet, position the appliance to one side of a wall mounted outlet to prevent water from dripping onto the outlet or plug. A "drip-loop" should be arranged. The "drip-loop" is that part of the cord below the level of the outlet, or the connector if an extension cord is used, to prevent water from traveling along the cord and coming in contact with the outlet. If the plug or outlet does get wet, **DO NOT** unplug the electrical cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance, then unplug and examine for presence of water in the outlet.
8. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
9. Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning and maintenance.
10. Never yank cord to disconnect USB-plug from the adapter. Grasp the USB-plug and pull to disconnect.
11. Do not use the appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
12. Do not install or store the appliance where it will be exposed to weather or to temperatures below freezing.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE
Only close adherence of these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this appliance.

Installation Instructions
1. Position the Terrarium Mini Fan on top of your terrarium screen in the desired place.

2. Connect the USB-plug to the low voltage power adapter.

3. For verification, place your hand above the fan to determine whether it is directing airflow into the terrarium or extracting it from the enclosure.

4. Once you have confirmed the desired direction of the airflow, your setup is complete. In the event that the airflow is contrary to your preference, simply reorient the fan by flipping it around to adjust the airflow direction.

5. The soft silicone cable will not interfere with the Mini Fan's placement and can be connected to any appropriate low voltage AC/DC-adaptor.

Maintenance:
1. The Terrarium Mini Fan is not water proof. Do not expose this device to water, spray or humidity. **DO NOT SUBMERSE IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.**

2. No special maintenance is required for the Mini Fan, other than periodic cleaning with a dry cloth (never use harsh chemical products or detergents).

3. It is strongly recommended to always follow all the precautions and procedures outlined in both the Important Safeguards and Installation Instructions sections.

GUARANTEE
This product is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear, breakage of glass or parts which have not been

adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.**

RECYCLING

This item bears the selective sorting symbol for waste electronic and electrical equipment (WEEE). This means that the product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information please contact your local or regional Authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

SERVICE

If you have any problem or question about the operation of this product, please consult your Exo Terra® specialist retailer in the first instance. Most problems can be resolved in store, but in the unlikely event it cannot, please return the unit with a valid proof of purchase to the retailer for a replacement under the two year warranty. When you call (e-mail or write) our Customer Service Department, please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem: (1)

TERRARIUM MINI FAN



MINI VENTILATEUR SILENCIEUX POUR TERRARIUMS

Operating Instructions

Adaptateur c.a./c.c. non inclus

Données techniques

- Débit d'air : 0.25 pied cube par minute
- Vitesse du ventilateur : 7 000 tours/marque
- Consommation énergétique : 1 W - c.c. : 5 V - 0,20 A
- Pales de l'hélice : 9

Lire complètement le mode d'emploi avant l'installation et l'utilisation.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES À DES PERSONNES

Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité, notamment celles qui suivent :

LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ et tous les avis importants apparaissant sur l'appareil avant de l'utiliser. Tout manquement à ces précautions peut entraîner des dommages à l'appareil.

MISE EN GARDE - Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un adaptateur à basse tension correspondant à la tension indiquée sur l'appareil.

1. Pour **USAGE DOMESTIQUE ET À L'INTÉRIEUR SÉUL**. Ne doit PAS servir à un usage commercial.

2. Cet appareil n'est PAS étanche et ne doit PAS entrer en contact avec de l'eau. Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.

3. Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.

4. Si l'appareil tombe dans l'eau, NE PAS tenter de le récupérer. Débrancher d'abord l'appareil, puis le sortir de l'eau. Si des composants électriques d'un appareil sont mouillés, débrancher immédiatement l'appareil.

5. Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.

6. Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé, qui ne fonctionne pas correctement ou qui est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé seulement par un service de réparations autorisé ou un électricien qualifié.

7. Pour éviter toute possibilité que la fiche des appareils soit mouillée, placer l'appareil à côté d'une prise de courant murale afin d'empêcher l'eau de s'écouler dans la prise. Il faut former une « boucle d'égoûttement ». La « boucle d'égoûttement » est la partie courbée du cordon se trouvant sous la prise de courant et du raccord, à une rallonge est utilisée, afin d'éviter que l'eau s'écoule le long du cordon et entre en contact avec la prise de courant. Si la fiche ou la prise de courant sont mouillées, NE PAS débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil, le débrancher ensuite et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

8. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation sécuritaire de cet équipement. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.

9. Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant d'insérer ou de retirer des pièces et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation de l'équipement. N'y jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher le câble USB de l'adaptateur. Prendre plutôt la fiche USB entre les doigts, puis tirer pour la débrancher.

10. Ne pas se servir de l'appareil pour un usage autre que celui prévu. L'emploi d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.

11. Ne pas installer ni ranger l'appareil où il risque d'être exposé à des températures sous le point de congélation.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.
Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité et l'entretien assurera un emploi sûr et efficace

de l'appareil.

DIRECTIVES D'INSTALLATION

1. Placer le mini ventilateur à l'endroit désiré sur le dessus du couvercle grillagé du terrarium.
2. Brancher la fiche USB à l'adaptateur de courant à basse tension.
3. Placer sa main au-dessus du ventilateur pour vérifier si le débit d'air va dans le terrarium ou si l'air est retiré de l'habitat.
4. Une fois que la direction désirée du débit d'air est confirmée, l'installation est complétée. Si le débit d'air doit être ajusté selon les préférences, réorienter le ventilateur en le déplaçant pour ajuster la direction du débit d'air.
5. Le câble en silicone doux ne dérange pas le placement du mini ventilateur et peut être branché à n'importe quel adaptateur c.a./c.c. à basse tension.

ENTRETIEN :

1. Le mini ventilateur pour terrariums n'est pas étanche. Ne pas exposer l'appareil à l'eau, la brumisation ou l'humidité. **NE PAS IMMÉRER DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.**
2. Aucun entretien particulier n'est requis pour le mini ventilateur, autre qu'un nettoyage périodique à l'aide d'un linges sec (ne jamais utiliser de produits chimiques ni de détergents corrosifs).
3. Il est fortement recommandé de toujours suivre toutes les précautions et les procédures décrites dans les mesures de protection importantes et les directives d'installation.

GUARANTEE

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La garantie est valide uniquement avec une preuve d'achat. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement seulement et ne s'applique ni aux pertes ni aux dommages directs ou indirects occasionnés aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. Cette garantie est valide seulement dans des conditions normales de fonctionnement pour lesquelles l'appareil a été conçu. Cette garantie exclut tout dommage causé par un usage excessif, une installation incorrecte, la négligence, la modification, l'abus ou l'usage commercial de l'appareil. La garantie ne couvre pas l'usure normale, le bris de verre ou les pièces n'ayant pas été entretenues adéquatement ou correctement. **CETTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.**

RECYCLAGE

Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). On doit donc éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de le désassembler et ainsi minimiser les répercussions sur l'environnement. Pour plus d'information, communiquez avec les autorités locales ou régionales. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

SERVICE

Si vous avez des problèmes ou des questions par rapport à l'utilisation de l'appareil, veuillez communiquer avec nous avant de le retourner au détaillant, car la plupart des problèmes se règlent rapidement par un appel téléphonique. Si le problème ne peut malheureusement être résolu en magasin, veuillez retourner l'article accompagné de la preuve d'achat à votre détaillant afin de remplacer le produit, dans le délai de deux (2) ans prévu dans la garantie. Lorsque vous communiquez avec nous, veuillez avoir en main ou indiquer dans votre message tous les renseignements pertinents, tels que le numéro de modèle ou le numéro des pièces, ainsi que des précisions sur le problème. Service à la clientèle et Service de réparations autorisé : (1)

TERRARIUM MINI FAN



LEISER MINI-VENTILATOR FÜR TERRARIEN

Gebruiksaanleitung

Ein Wechselstromadapter ist im Lieferumfang nicht enthalten.

Technische Daten

- Luftstrom: 0.25 CFM
- Drehzahl: 7.000 RPM
- Leistung: 1W - DC: 5V - 0.20A
- Ventilatorblätter: 9

Die folgenden Anweisungen vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen. **ANLEITUNGEN, UM FEUER, ELEKTRISCHE SCHLAGE ODER VERLETZUNGEN BEI PERSONEN ZU VERHINDERN**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE
WARNUNG: Zum Schutz vor Verletzungen sind beim Umgang mit diesem Exo Terra® Mini-Ventilator für Terrarien grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE sowie alle wichtigen Hinweise auf der Einheit vor der Benutzung. Andernfalls kann dieses Produkt beschädigt werden.

ACHTUNG: Das Gerät darf nur mit einem Niederspannungsnetzadapter verwendet werden, der der Spannung des Geräts entspricht.

1. Ausschließlich für den Gebrauch **IM HAUSHALT IN GESCHLOSSENEN RAUMEN** und **NICHT** für kommerzielle Zwecke bestimmt.

2. Dieses Gerät ist **NICHT** wasserdicht und **MUSS** vor dem Kontakt mit Wasser geschützt werden. Tauchen Sie Kabel, Stecker oder das Gerät nicht unter Wasser oder in eine andere Flüssigkeit. Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn Teile nass geworden sind, die

nicht nass werden dürfen.

3. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, greifen Sie **NICHT** danach! Trennen Sie es erst vom Stromnetz, bevor Sie es aus dem Wasser holen. Wenn elektrische Komponenten des Geräts nass werden, trennen Sie es sofort vom Stromnetz.
4. Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn Teile nass geworden sind, die nicht nass werden dürfen.
5. Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur durch autorisiertes Servicepersonal des Herstellers oder durch einen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
6. Um die Möglichkeit zu vermeiden, dass der Gerätestecker oder die Steckdose nass werden, sollte das Gerät neben einer Wandsteckdose so positioniert werden, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker tropfen kann. Eine „Tropfschleife“ sollte zur Steckdose hin gebildet werden. Die „Tropfschleife“ ist der Teil des Netzkabels, der unterhalb der Steckdose oder des Anschlusses bei Verwendung eines Verlängerungskabels liegt. Damit wird verhindert, dass Wasser das Kabel entlangwandert und mit der Steckdose in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie **NICHT** den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach den Stecker bzw. das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.
7. Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von acht (8) Jahren und von Personen mit eingeschränkter physischen, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
8. Geräte immer vom Stromnetz trennen, wenn diese nicht in Gebrauch sind, bevor Teile ein- bzw. abgebaut werden und vor der Reinigung und Wartung.
9. Nie am Netzkabel ziehen, um den USB-Stecker aus dem Adapter zu ziehen. Immer am USB-Stecker anfassen und ziehen.
10. Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.
11. Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht dort, wo es der Witterung oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist.

BEWAHREN SIE DIESSE ANLEITUNG AUF! Zur sicheren und effizienten Nutzung dieses Gerätes wird empfohlen, diese Anleitung für Installation, Wartung und Elektrik gründlich zu lesen und zu befolgen.

INSTALLATIONSANLEITUNG
Die Exo Terra® TerraSky UVB-LED-Terrarienlampe ist ideal für den Gebrauch mit der Exo Terra® Compact Top Terrarienabdeckung. **Warnung:** Achten Sie darauf, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Lampe installieren.

Warnung: Fassen Sie nicht mit Ihren Fingern in die Fassung.
Warnung: Verwenden Sie diese Lampe nicht zusammen mit einem Dimmer oder einem Thermostat.

1. Positionieren Sie den Mini-Ventilator an der gewünschten Stelle auf der Netzgitterabdeckung Ihres Terrariums.

2. Verbinden Sie den USB-Stecker mit dem Niederspannungsnetzadapter.

3. Legen Sie zur Überprüfung Ihre Hand über den Ventilator, um festzustellen, ob er den Luftstrom in den Terrarium leitet oder Luft aus dem Terrarium absaugt.

4. Sobald Sie die gewünschte Richtung des Luftstroms überprüft haben, ist die Installation abgeschlossen. Sollte der Luftstrom nicht Ihren Wünschen entsprechen, richten Sie den Ventilator einfach neu aus, indem Sie ihn umdrehen, um die Richtung des Luftstroms zu ändern.

5. Das weiche Silikonkabel stört nicht bei der Positionierung des Mini-Ventilators und kann mit jedem geeigneten Wechselstrom-Niederspannungsadapter verbunden werden.

WARTUNG:
1. Der Mini-Ventilator für Terrarien ist nicht wasserdicht. Setzen Sie das Gerät nicht Wasser, Spritzwasser oder Feuchtigkeit aus. **NICHT UNTER WASSER ODER IN EINE ANDERE FLÜSSIGKEIT TAUCHEN.**

2. Für den Mini-Ventilator ist keine besondere Wartung erforderlich, außer der regelmäßigen Reinigung mit einem trockenen Tuch (verwenden Sie niemals aggressive chemische Produkte oder Reinigungsmittel).

3. Es wird dringend empfohlen, immer alle Vorsichtsmaßnahmen und Vorgehensweisen zu befolgen, die in den Abschnitten „Wichtige Sicherheitshinweise“ und „Installationsanleitungen“ beschrieben werden.

GEWÄHRLEISTUNG
Dieses Produkt hat eine Gewährleistung auf fehlerhafte Teile und Verarbeitung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum. Diese Gewährleistung gilt nur mit dem Kaufnachweis. Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch und umfasst keine Folgeschäden, Verluste oder Schäden an Tieren und persönlichem Eigentum unabhängig von deren Ursache. Diese Gewährleistung gilt nur unter normalen Betriebsbedingungen, für die das Produkt bestimmt ist. Ausgeschlossen sind Schäden, die durch unangemessene Verwendung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Manipulation, Missbrauch oder kommerzielle Nutzung verursacht wurden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den Verschleiß, Glasbruch oder auf Teile, die nicht ordnungsgemäß gewartet wurden. **DIES HAT KEINEN EINFLUSS AUF IHRE GESETZLICHEN RECHTE.**

RECYCLING

Dieses Produkt trägt die WEEE-Kennzeichnung für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und muss daher gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU so entsorgt werden, dass es dem Recycling oder einer anderen umweltschonenden Form der Verwertung zugeführt wird. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden. Elektronik-Geräte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, stellen eine potentielle Gefahr für unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit dar, da sie gefährliche Stoffe enthalten.

KUNDENSERVICE

Sollten Sie im Hinblick auf den Gebrauch des Produktes Probleme oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Exo Terra® Fachhändler. Hierfür können Probleme und Fragen vom Fachhändler geklärt werden; falls dies jedoch einmal nicht der Fall sein sollte, geben Sie das Gerät mit dem Kaufbeleg im Rahmen der Gewährleistung an den Vertreter in Ihrem Land zurück. Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren (telefonisch oder schriftlich), halten Sie bitte alle relevanten Informationen, z.B. Modell-Nummer und/oder Teile-Nummer sowie Angaben zum Problem, bereit. (1)

TERRARIUM MINI-FAN



Mini Ventilador silencioso para terrarios

Manual de instrucciones

No incluye adaptador de AC/DC.

Datos técnicos

- Caudal de aire: 0.25 CFM
- Velocidad del ventilador: 7000 RPM
- Consumo: 1 W - CC: 5 V - 0.20 A
- Pales del ventilador: 9

Lea detenidamente las instrucciones antes de la instalación y el funcionamiento.

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, deben seguirse las precauciones básicas de seguridad al manipular el Mini Ventilador para Terrarios Exo Terra®, incluyendo las siguientes:

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD y todos los avisos importantes del aparato antes de utilizarlo. No hacerlo puede provocar daños en el aparato.

PRECAUCIÓN: El aparato sólo debe utilizarse con un adaptador de corriente de bajo voltaje, correspondiente al voltaje del bajo voltaje.

1. **UNICAMENTE PARA USO DOMESTICO INTERIOR**, NO para uso comercial.

2. Este aparato **NO** es impermeable y **DEBE** protegerse para que no entre en contacto con el agua. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otro líquido. Examine cuidadosamente el aparato después de instalarlo. No debe enchufarse si hay agua en partes no destinadas a mojarse.

3. Si el aparato se cae al agua, ¡**NO** lo recoja! Primero desenchúfelo y luego recupérela. Si los componentes eléctricos del aparato se mojan, desenchúfelo inmediatamente.

4. Examine cuidadosamente el aparato después de instalarlo. No debe enchufarse si hay agua en partes no destinadas a mojarse.

5. No ponga en funcionamiento ningún aparato si tiene el cable eléctrico o el enchufe dañado, si funciona mal o si se ha caído o dañado de alguna manera. Si el cable de alimentación está dañado, sólo debe ser sustituido por el personal de servicio autorizado por el fabricante o por un electricista cualificado.

6. Para evitar la posibilidad de que el enchufe del aparato o la toma de corriente se mojen, coloque el aparato a un lado de una toma de corriente montada en la pared para evitar que el agua gotee sobre la toma o el enchufe. Deberá hacer una "curva de goteo". La "curva de goteo" es la parte del cable que queda por debajo del nivel de la toma, o del conector si se utiliza un alargador, para evitar que el agua se desplace a lo largo del cable y entre en contacto con la toma. Si el enchufe o la toma de corriente se mojan, **NO** desenchufe el cable eléctrico. Desconecte el fusible o el disyuntor que suministra corriente al aparato, luego desenchufe y examine si hay agua en la toma.

7. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si ha recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deberán jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.

8. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no lo utilice, antes de poner o quitar piezas y antes de proceder a su limpieza y mantenimiento.

9. Nunca tire del cable para desconectar el enchufe USB del adaptador. Sujete el enchufe USB y tire para desconectarlo.

10. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede causar una condición insegura.

11. No instale ni almacene el aparato donde vaya a estar expuesto a la intemperie o a temperaturas bajo cero.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS
Sólo el cumplimiento estricto de estas directrices de instalación, electricidad y mantenimiento garantizará el uso seguro y eficaz de este aparato.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
1. Coloque el Mini Ventilador para Terrarios encima de la rejilla de su terrario en el lugar deseado.

2. Conecte el enchufe USB al adaptador de corriente de bajo voltaje.

3. Para comprobarlo, coloque la mano sobre el ventilador para determinar si dirige el flujo de aire hacia el terrario o lo extrae del recinto.

4. Una vez que haya confirmado la dirección

deseada del flujo de aire, su instalación estará completa. En caso de que el flujo de aire sea contrario a sus preferencias, simplemente reorienta el ventilador dándole la vuelta para ajustar la dirección del flujo de aire.

5. El cable de silicona suave no interferirá con la colocación del mini ventilador y puede conectarse a cualquier adaptador de AC/DC de bajo voltaje apropiado.

MANUTENIMIENTO:

1. El Mini Ventilador para Terrarios no es resistente al agua. No exponga este aparato al agua, las salpicaduras o la humedad. **NO LO SUMERJA EN AGUA NI EN NINGÚN OTRO LÍQUIDO.**

2. El Mini Ventilador no requiere ningún mantenimiento especial, salvo una limpieza periódica con un paño seco (no utilice nunca productos químicos agresivos ni detergentes).

3. Se recomienda encarecidamente seguir siempre todas las precauciones y procedimientos descritos tanto en la sección de precauciones importantes como en la de instrucciones de instalación.

GARANTÍA

Este producto está garantizado contra piezas defectuosas y mano de obra durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía solo es válida con el comprador de compra. La garantía se limita únicamente a la reparación o sustitución y no cubre las pérdidas consecuentes, las pérdidas o daños en animales y bienes personales ni los daños en objetos animados o inanimados, independientemente de su causa. Esta garantía solo es válida en las condiciones normales de funcionamiento para las que está prevista la unidad. Excluye cualquier daño causado por un uso no razonable, negligencia, instalación incorrecta, manipulación, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste, la rotura de cristales o las piezas que no hayan sido objeto de un mantenimiento adecuado o correcto. **ESTO NO AFECTA A SUS DERECHOS LEGALES.**

RECICLAJE

Este producto cuenta con el símbolo de separación selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que el producto debe manipularse de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE para poder ser reciclado o desmantelado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

SERVICIO

Si tiene algún problema o duda sobre el funcionamiento de este producto, consulte en primer lugar a la tienda especializada Exo Terra®. La mayoría de los problemas pueden resolverse en la tienda, pero en el improbable caso de que no sea posible, devuelva la unidad con un justificante de compra válido al minorista para que se la cambien en virtud de la garantía de dos años. Cuando llame (envíe un correo electrónico o escriba) a nuestro Servicio de Atención al Cliente, tenga a mano toda la información pertinente, como el número de modelo y/o los números de las piezas, así como la naturaleza del problema: Servicio de Atención al Cliente y Servicio Autorizado de Reparaciones en Garantía: (1)

TERRARIUM MINI FAN

SILENCIOSO TERRARIUM MINI VENTILATORE

Istruzioni per l'uso

Non viene fornito con un adattatore CA/CC.

Dati tecnici

- Flusso d'aria: 0,25 CFM
- Fer di funzionamento: 7000 RPM
- Pebbio di potenza 1W - DC: 5V - 0.20A
- Failette di alimentazione: 9

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione e del funzionamento.

ISTRUZIONI RELATIVE AL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI ALLE PERSONE

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA/AVVERTENZA: Per proteggersi da lesioni, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base quando si maneggia il mini ventilatore per terrarium Exo Terra®, comprese le seguenti:

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA e tutti gli avvisi importanti sull'apparecchio prima dell'uso. La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni all'unità.

ATTENZIONE: L'apparecchio deve essere utilizzato solo con un basso voltaggio adattatore di alimentazione, corrispondente al voltaggio dell'apparecchio.

1. **SOLO PER USO DOMESTICO INTERNO,** NON per uso commerciale.

2. Questo apparecchio **NON** è impermeabile e **DEVE** essere protetto dal contatto con l'acqua. Non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o altri liquidi.

Esaminare attentamente l'apparecchio dopo l'installazione. Non deve essere collegato se c'è acqua su parti non destinate ad essere bagnate.

3. Se l'apparecchio cade in acqua, **NON** afferrarlo! Prima scollegalo e poi recuperarlo. Se i componenti elettrici dell'apparecchio si bagnano, scollegare immediatamente l'apparecchio.

4. Esaminare attentamente l'apparecchio dopo l'installazione. Non deve essere collegato se c'è acqua su parti non destinate ad essere bagnate.

5. Non utilizzare alcun apparecchio se ha un cavo elettrico o una spina danneggiati, o se non funziona correttamente o se è caduto o danneggiato in qualsiasi modo. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito solo dal personale di assistenza autorizzato del produttore o da un elettricista qualificato.

6. Per evitare la possibilità che la spina

dell'apparecchio o la presa elettrica si bagnino, posizionare l'apparecchio su un lato di una presa a parete per evitare che l'acqua goccioli sulla presa o sulla spina. Dovrebbe essere organizzato un "gocciolatoio". Il "gocciolatoio" è quella parte del cavo al di sotto del livello della presa, o del connettore se si utilizza una prolunga, per evitare che l'acqua viaggi lungo il cavo e entri in contatto con la presa. Se la spina o la presa si bagnano, **NON** scollegare il cavo elettrico. Scollegare il fusibile o l'interruttore automatico che fornisce alimentazione all'apparecchio, quindi scollegare ed esaminare la presenza di acqua nella presa.

7. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. 8. Scollegare sempre l'apparecchio da una presa di corrente quando non è in uso, prima di inserire o rimuovere parti e prima della pulizia e della manutenzione.

9. Non tirare mai il cavo per scollegare la spina USB dall'adattatore. Afferrare la spina USB e tirare per scollegare.

10. Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto. L'uso di accessori non consigliati o venduti dal produttore dell'apparecchio può causare una condizione non sicura.

11. Non installare o conservare l'apparecchio in un luogo esposto alle intemperie o a temperature inferiori allo zero.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO

La stretta osservanza di queste linee guida per l'installazione, l'elettricità e la manutenzione garantirà l'uso sicuro ed efficiente di questo apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

1. Posizionare il mini ventilatore per terrario sopra lo schermo del terrario nel punto desiderato.

2. Collegare la spina USB al basso voltaggio adattatore di alimentazione.

3. Per la verifica, posizionare la mano sopra il ventilatore per determinare se sta dirigendo il flusso d'aria nel terrario o lo sta estraendo dal recinto.

4. Una volta confermata la direzione desiderata del flusso d'aria, la configurazione è completa. Nel caso in cui il flusso d'aria sia contrario alle proprie preferenze, è sufficiente riorientare la ventola capovolgendola per regolare la direzione del flusso d'aria.

5. Il cavo in silicone morbido non interferisce con il posizionamento del Mini Fan e può essere collegato a qualsiasi adattatore CA/CC a basso voltaggio appropriato.

MANUTENZIONE:

1. Il mini ventilatore per terrario non è impermeabile. Non esporre questo dispositivo ad acqua, spruzzi o umidità. **NON IMMERGERE IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.**

2. Per il Mini Fan non è richiesta alcuna manutenzione speciale, se non la pulizia periodica con un panno asciutto (non utilizzare mai prodotti chimici aggressivi o detergenti).

3. Si consiglia vivamente di seguire sempre tutte le precauzioni e le procedure descritte nelle sezioni Precauzioni importanti e Istruzioni per l'installazione.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per parti difettose e lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Questa garanzia è valida solo con la prova d'acquisto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o sostituzione e non copre le perdite consequenziali, la perdita o i danni al bestiame e alle cose personali o i danni a oggetti animati o inanimati, indipendentemente dalla loro causa. Questa garanzia è valida solo nelle normali condizioni operative a cui l'unità è destinata. Sono esclusi eventuali danni causati da uso irragionevole, negligenza, installazione impropria, manomissione, abuso o uso commerciale. La garanzia non copre l'usura, la rottura del vetro o delle parti che non sono state adeguatamente o correttamente mantenute. **CIÒ NON PREGIUDICA I DIRITTI LEGALI DELL'UTENTE.**

RICICLAGGIO

Questo articolo riporta il simbolo della raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Ciò significa che il prodotto deve essere maneggiato ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE per essere riciclato o smantellato per ridurre al minimo il suo impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o regionali. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di selezione selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

ASSISTENZA

In caso di problemi o domande sul funzionamento di questo prodotto, consultare in primo luogo il proprio rivenditore specializzato Exo Terra®. La maggior parte dei problemi può essere risolta in negozio, ma nell'improbabile eventualità che non sia possibile, si prega di restituire l'unità con una prova d'acquisto valida al rivenditore per una sostituzione nell'ambito della garanzia di due anni. Quando chiami (invi un'e-mail o scrivi) il nostro Servizio Clienti, tieni a portata di mano tutte le informazioni pertinenti come il numero di modello e/o i numeri di parte, nonché la natura del problema. Servizio clienti e servizio di riparazione in garanzia autorizzato: (1)

TERRARIUM MINI FAN

STILLE MINI-VENTILATOR VOOR TERRARIUMS

Gebruiksaanwijzing

Wordt niet geleverd met een AC/DC-adaptor.

Technische gegevens

- Luchtstroom: 0,25 CFM
- Vulstroomverbruik: 7000 RPM
- Stroomverbruik 1W - DC: 5V - 0,20A

- Ventilatorbladen: 9

Lees deze handleiding grondig door voor het installeren en gebruik van het toestel. **INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF PERSOONLIJK LETSEL.**

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN WAARSCHUWING:

Om ongevallen te voorkomen, moeten de volgende basisvoorzorgen in acht worden genomen tijdens het gebruik van de Exo Terra® Terrarium Mini Fan: **LEES EN VOLG DE VOLGENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN** evenals alle belangrijke waarschuwingen vermeld op het product alvorens het te gebruiken. Het nalaten hiervan kan resulteren in beschadiging van het toestel.

GEVAAR: Het apparaat mag alleen gebruikt worden met een laagspanningsadapter die overeenkomt met de spanning van het apparaat.

1. Dit apparaat is **UITSLUITEND VOOR HUISGEbruik IN GEBRUIK BINNENSHUIS**, en NIET voor commercieel gebruik.

2. Dit apparaat is **NIET waterdicht en MOET** beschermd worden tegen contact met water. Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Controleer het apparaat zorgvuldig na installatie. Het mag niet worden aangesloten als er water zit op onderdelen die niet bedoeld zijn om nat te worden.

3. Valt het toestel in het water, grijp er dan **NIET** naar! Trek eerst de stekker uit en neem het dan uit het water. Zijn er elektrische onderdelen nat geworden, trek onmiddellijk de stekker uit.

4. Controleer het apparaat zorgvuldig na installatie. Het mag niet worden aangesloten als er water zit op onderdelen die niet bedoeld zijn om nat te worden.

5. Gebruik het apparaat niet als het een beschadigd elektrisch snoer heeft of als het niet goed functioneert of als het is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is. Als het elektrisch snoer beschadigd is, mag het alleen worden vervangen door bevoegd dienstpersoneel van de fabrikant of door een gekwalificeerde elektricien.

6. Om te vermijden dat de stekker van het toestel of het elektrische stopcontact nat wordt, plaats het apparaat aan

een kant van een aan de muur bevestigd stopcontact, zodat er geen water druppelt op de contactdoos of de stekker. Breng een "druppellus" aan. De "druppellus" is het gedeelte van het snoer onder het niveau van de contactdoos, of het verbindingsstuk als een verlengsnoer wordt gebruikt, zodat er geen water langs het snoer kan lopen en in contact kan komen met de contactdoos of het verlichtingstoestel. Als de stekker of de contactdoos nat worden, **TREK** het snoer dan **NIET UIT**. Schakel de zekering of stroomverlieschakelaar uit die stroom levert aan uw toestel. Trek daarna de stekker uit en kijk na of er water in de contactdoos zit.

7. Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder alsook door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien dit gebeurt onder toezicht of indien hen instructies over het veilig gebruik van het apparaat zijn gegeven en ze duidelijk begrijpen welke de mogelijke gevaren zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet gedaan worden door kinderen zonder dat ze onder toezicht staan.

8. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je onderdelen installeert of losmaakt en voordat je het schoonmaakt.

9. Trek nooit aan het snoer om de USB-stekker uit de adapter te trekken. Pak de USB-stekker vast en trek er aan om hem los te koppelen.

10. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is. Het gebruik van hulpstukken die niet worden aanbevolen of verkocht door de fabrikant van het apparaat kan een onveilige situatie veroorzaken.

11. Installeer of bewaar het apparaat niet op een plek waar het wordt blootgesteld aan weersinvloeden of temperaturen onder het vriespunt.

Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik Alleen het nauwkeurig opvolgen van deze installatie-, elektrische en onderhoudsrichtlijnen garandeert een veilig en efficiënt gebruik van dit apparaat.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES:

1. Plaats de Terrarium Mini Fan bovenop het afdekscherm van uw terrarium op de gewenste plaats.

2. Sluit de USB-stekker aan op de laagspanningsadapter.

3. Plaats ter controle uw hand boven de ventilator om vast te stellen of hij de luchtstroom in het terrarium leidt of uit het terrarium zuigt.

4. Zodra u de gewenste richting van de luchtstroom hebt bevestigd, is de installatie voltooid. Als de luchtstroom niet volgens uw voorkeur plaatsvindt, kunt u de ventilator eenvoudig omdraaien om de richting van de luchtstroom aan te passen.

5. De zachte siliconekabel zal de plaatsing van de Mini Fan niet hinderen en aan op elke geschikte AC/DC-adaptor met laag voltage worden aangesloten.

ONDERHOUD:

1. De Terrarium Mini Fan is niet waterdicht. Stel dit apparaat niet bloot aan water, sproeiwater of vochtigheid. **NIET ONDERDOPEN EN IN WATER OF IN GELIJK WELKE ANDERE VLOEISTOF.**

2. Er is geen speciaal onderhoud nodig voor de Mini Fan, behalve periodiek schoonmaken met een droge doek (gebruik nooit agressieve chemische producten of schoonmaakmiddelen).

3. Het wordt ten zeerste aanbevolen om altijd alle voorzorgsmaatregelen en procedures te volgen die beschreven staan in zowel de sectie "Belangrijke voorzorgsmaatregelen" als de sectie "Installatie-instructies".

GARANTIE Dit product is gewaarborgd voor defecte onderdelen of productiefouten gedurende een

periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Deze waarborg is enkel geldig met een bewijs van aankoop. De waarborg beperkt zich uitsluitend tot het herstellen of vervangen van het toestel en dekt niet de gevolgschade, het verlies of beschadiging van de levende have of persoonlijk bezit, of schade aan dierlijk of niet-dierlijk materiaal, onafhankelijk van de oorzaak ervan. Deze garantie is enkel geldig bij normaal gebruik waarvoor het toestel bedoeld is. Het sluit elke beschadiging uit veroorzaakt door onoordeelkundig gebruik, nalatigheid, verkeerde installatie, geknoei, verkeerd gebruik of commercieel gebruik. Deze garantie dekt geen slijtage, glasbreuk of onderdelen die niet adequaat of correct zijn onderhouden. **DIT TAAT UW WETTELIJKE RECHTEN NIET AAN.**

RECYCLAGE

Dit item is voorzien van het selectief sorteren symbool voor afgedankte elektronische en elektrische apparatuur (WEEE). Dit betekent dat het product moet worden behandeld overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU om te worden gerecycled of minimaal om het effect op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw lokale of regionale overheden. Elektronische producten die niet zijn opgenomen in het selectief sorteren proces zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid ten gevolge van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

SERVICE

Indien u een probleem of een vraag hebt over de werking van dit product, contacteer dan in de eerste plaats uw plaatselijke Exo Terra® verdeler. De meeste problemen kunnen gemakkelijk in de winkel opgelost worden. Indien dit niet mogelijk is, breng dan het product, inclusief een geldig aankoopbewijs, terug bij uw plaatselijke specialzaak voor vervanging onder de geldende garantie.

Wanneer u belt (mailt of schrijft) naar onze klantendienst, vermeld dan al de noodzakelijke informatie zoals modelnummers en/of onderdeelnummers evenals de aard van het probleem. Klantendienst en bevoegde herstdienst: (1)

Customer Service and Authorized Warranty Repair Service:

Service à la clientèle et Service de réparations autorisé sous garantie :

Kundenservice und Kundendienst:

Servicio al cliente y servicio de reparación de garantía autorizado:

Servizio clienti e servizio di riparazione autorizzato in garanzia:

Klantendienst en bevoegde herstdienst:

U.K. Rolf C. Hagen (UK) Ltd. California Dr, Whitworth Industrial Estate Castledorf, West Yorkshire WF10 5UH mail to: help@faq.hagencom.com?uk

Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmmweg 99-105, 25488 Holm Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000 Montag - Freitag von 9:00 - 16:00 Uhr mail to: kundenservice@rchargen.com

Spain: Rolf C Hagen España, S.A., P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia) mail to: info@hagen.es

Malaysia: Rolf C.Hagen (Sea) Sdn.Bhd. Lot 14A, Jalan 3A, Kawasan Perusahaan Cheras Jaya, Balakong 43200 Cheras, Selangor Darul Ehsan, Malaysia. Tel: 603-9074 2388 Fax: 603-9074 2389 mail to: customer.service-sea@rchargen.com

Distributed by: Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2 U.K.: Rolf C. Hagen (UK), W. Yorkshire WF10 5UH Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm

Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)

Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43200 Cheras, Selangor D.E.



For general information on our whole product range, explore our websites at: www.exo-terra.com or www.hagen.com.

Pour de l'information générale sur notre gamme complète de produits, visitez nos sites Web www.exo-terra.com et www.hagen.com.

Weitere Informationen über unser gesamtes Produktsortiment finden Sie auf: www.exo-terra.com oder www.hagen.com.

Para obtener información general sobre toda nuestra gama de productos, visita nuestras webs: www.exo-terra.com o www.hagen.com.

Per informazioni generali su tutta la nostra gamma di prodotti, esplorare i nostri siti Web all'indirizzo: www.exo-terra.com o www.hagen.com.

Voor algemene informatie aangaande ons hele gamma producten, kijk op onze websites: www.exo-terra.com of www.hagen.com.

Made in China
Fabriqué en Chine
Hergestellt in China
Hecho en China
Prodotto in Cina
Gemaakt in China

PT3713



www.exo-terra.com